



83.340

REPUBLICA DE COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

CONTESTACION A REPAROS - OBSERVACIONES
APORTACION DE NUEVA DOCUMENTACION A
UNA SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION O
MODELO DE UTILIDAD O DISEÑO INDUSTRIAL

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 00075841 00000001

Folios: 12

Fecha (APD): 2001-01-05 11:32:32

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 467 SOLICITUD

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Solicitud de Patente
Expediente No. 00 075.841

CONTESTACION: Reparos ☐

Observaciones ☐

Otros ☒

NUEVA DOCUMENTACION APORTADA ☒

☒ PATENTE

☐ MODELO DE UTILIDAD

☐ DISEÑO INDUSTRIAL

TITULO:

CEPILLO DENTAL QUE TIENE UN PATRON DE CERDAS QUE PROVEE LIMPIEZA AUMENTADA

SOLICITANTE:

COLGATE - PALMOLIVE COMPANY

INDICE DE DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN

☒ Solicito PRORROGA DEL TERMINO con el fin de ☐ a favor del solicitante, junto con su correspondien-

☐ dar cumplimiento al Auto No.3604 notificado por ☐ te traducción oficial.

☐ estado el 23 de Noviembre, 2000, para cuyo efecto ☐

☐ anexamos recibo oficial de caja No.78,000 por ☐

☐ este concepto. ☐

☒ Documento de cesión de derechos sobre la invención ☐

APODERADO: RAMIRO CASTRO DUQUE Código 340

DOMICILIO: Cra. 7 No. 16-56 Piso 9

TEL: 3-802200

FIRMA:

NUMERO DE HOJAS 12

RADICADO POR: Nombres y Apellidos

Enero 04, 2001
CPB/hsr.



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

HIT : 800176089-2

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO	
Radicacion : 00075841 000000001	Folios: 12
Fecha (AMD): 2001-01-05 11:32:32	
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 467 SOLICITUD	
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES	

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 78,000
FECHA : DICIEMBRE 20 DE 2000

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	SUCURSAL	CUENTA	No. PAGO	Vr. PAGO
BRIGARD & CASTRO LTDA	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	BOGOTA	050-00110-6	2693447	4,151,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-08	PRORROGA DE TERMINOS	50,000.00
		TOTAL :	\$ 50,000.00

SON: CINCUENTA MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

NEW YORK

31 32

HUGO NAVARRO ALVAREZ
INTERPRETE OFICIA
Res. 1876 Minicella 1000

STATE OF NEW JERSEY
County of Middlesex

} SS.

I, ELAINE M. FLYNN, Clerk of the County of Middlesex, do hereby certify that said Court is a Court of Record, having the power
a seal; that

Carol M Stanley

whose name is subscribed to the annexed certificate or proof of acknowledgment of the annexed instrument was at the time of taking
the same a

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY

acting in and for said county, duly commissioned and sworn, and qualified to act as such; that as such .

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY

he was duly authorized by the laws of the State of New Jersey to take and certify depositions; to administer oaths and affirmations; to
take affidavits and certify the acknowledgment and proof of deeds and other written instruments for lands, tenements and heredita-
ments to be read in evidence or recorded in this state; and further, that I am well acquainted with the handwriting of such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY

and verify that the signature to such proof or acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said Court at the City of New Brunswick, in
the County of Middlesex, this 28 day of November 2000

Elaine M Flynn

CLERK.



1944



33
32

83340

COUNTY OF MIDDLESEX

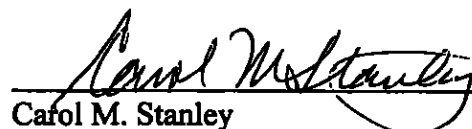
STATE OF NEW JERSEY

UNITED STATES OF AMERICA

I, Elizabeth M. Dunne, of COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, do hereby declare that the copy attached hereto is a true photocopy of the assignment executed by the inventor(s) in support of U.S. Serial No. 09/415,385 filed October 8, 1999.


Elizabeth M. Dunne
Manager, Patents

Subscribed and sworn to
before me this 26th day
of September, 2000.


Carol M. Stanley
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires November 18, 2000



HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1876 Ministerio 1999



the -Columbian



ASSIGNMENT

WHEREAS, I, Douglas J. Hohlbein (below referred to as ASSIGNOR(S)), residing, respectively, as set forth hereinafter, have made an invention for which application for Letters Patent of the United States is being filed herewith in the United States Patent and Trademark Office naming the ASSIGNOR(S) as an inventor, and entitled TOOTHBRUSH HAVING A BRISTLE PATTERN PROVIDING ENHANCED CLEANING; and

WHEREAS, Colgate-Palmolive Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America and having its principal office and place of business at 300 Park Avenue, New York, New York 10022, and offices and place of business at 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (below referred to as "ASSIGNEE"), is desirous of obtaining the entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and patent application and corresponding patent rights worldwide;

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, ASSIGNORS, by these presents do sell, assign and transfer to ASSIGNEE, the full and exclusive right, title and interest in and to the aforesaid invention, the aforesaid U.S. and all corresponding foreign patent applications, all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications of the aforesaid U.S. application, and all Letters Patent or comparable rights issuing thereon in the United States and in all foreign countries, together with the right of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and the ASSIGNORS hereby authorize and request the U.S. Commissioner of Patents and Trademarks and all foreign Patent Offices to issue all Letters Patent or comparable rights issuing on any application as aforesaid to ASSIGNEE, or to its successors, assigns or legal representatives;

ASSIGNORS hereby covenant that ASSIGNORS have full right to convey the entire interest herein assigned, and that ASSIGNORS have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith;

ASSIGNORS agree to communicate to ASSIGNEE or to its successors, assigns or legal representatives any and all facts known to them or any of them respecting said invention, and without further remuneration to testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications, make all rightful oaths and generally do all lawful acts to aid ASSIGNEE or its successors, assigns or legal representatives to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries and to enhance or perfect ASSIGNEE's title in and to the invention and patent rights therein.

ASSIGNORS hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNORS' execution of this document.

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRANSLATOR & INTERPRETER
Reg. 1876 Minutelle 1989



1911



assignment con't)

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 8 day of
OCTOBER 1999.Douglas J. Hohlbein
DOUGLAS J. HOHLBEIN

Address: 45 Diverty Road

Pennington NJ 08534

USA

State of New Jersey
County of Middlesex

On this 8 day of OCTOBER 1999, before me, a Notary Public in
and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to
me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

Carol M. Stanley
NOTARY PUBLIC

CAROL M. STANLEY
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES NOV. 18, 2000

HUGO NAVARRO ALVAREZ
RADUCTOR E INTERPRETE OFICIOS
Reg. 1876 Minutillado 1999

CONSULADO GENERAL CENTRAL DE COLOMBIA

El Cónsul de Colombia en Nueva York EE.UU. Previa la confrontación correspondiente DA FE de que la firma que aparece en este documento es similar a la REGISTRADA AQUI POR Elaine M. Flynn

County Clerk Nueva Jersey

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE Y DERECHOS CONSULARES

VALOR VEINTIDOS DOLARES US\$22.00 RECIBO No. 264384



Johanna Warticovsch DEC 06 2000
JOHANNA M. WARTICOVSCHI
Cónsul de Colombia

PROCESADORA
RESPONSABILIDAD VITEX TO
JEFÉ DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTÁ S.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
496469
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS
RAFAEL NAVARRO ALVAREZ
ABG. 1876 Ministerio 1882

TRADUCCION OFICIAL No. 467/2000 de un documento de Cesión de Douglas J. Hohlbein, residente, tal como se estipula más adelante a Colgate-Palmolive Company, una compañía debidamente organizada y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, con su oficina principal y lugar de negocios en 300 Park Avenue, New York, New York 10022, y oficinas y lugar de negocios en 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855, Estados Unidos de América de la invención titulada, CEPILLO DENTAL QUE TIENE UN PATRON DE CERDA QUE PROPORCIONA LIMPIEZA MEJORADA, del Inglés al español, el cual para su identificación se sella con el Sello del Traductor al mismo tiempo que la presente.-

+++++

ANEXOS: El documento de Cesión arriba mencionado, Certificación del Gerente de Patentes de Colgate-Palmolive Company, Certificación Notarial, Certificación de la Firma Notarial, Legalización del Consulado General Central de Colombia en New York, Estado de New York, Estados Unidos de América, Autenticación por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.-

+++++

EXPEDIENTE NO. 6378

CESION

POR CUANTO QUE, Yo, Douglas J. Hohlbein (abajo referido como el CEDENTE), residentes, respectivamente, tal como se estipula más adelante, hemos hecho una invención para la cual una solicitud para Títulos de Patente de los Estados Unidos esta siendo presentada con esta en la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los Estados Unidos nombrando a el CEDENTE como inventor, y titulada CEPILLO DENTAL QUE TIENE UN PATRON DE CERDA QUE PROPORCIONA LIMPIEZA MEJORADA;

y

POR CUANTO QUE, Colgate-Palmolive Company, una compañía debidamente organizada y existente bajo las leyes del


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Res. 1876 MinjusRela 1999

Estado de Delaware, Estados Unidos de América y teniendo su oficina principal y lugar de negocios en 300 Park Avenue, New York, New York 10022, y oficinas y lugar de negocios en 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (abajo referida como la "CESIONARIA"), está deseosa de obtener el derecho total, título e interés en y a la invención anteriormente mencionada y solicitud de patente y derechos de patente correspondientes en el mundo;

AHORA, POR CONSIGUIENTE, en consideración, de buena y valiosa consideración, el recibo y suficiencia de la cual está por medio de la presente reconocida, el CEDENTE, por estas presentes vende, cede, y transfiere, a la CESIONARIA, el derecho total y exclusivo, título e interés en y para la invención anteriormente mencionada, de los anteriormente mencionados E.U., y todas las solicitudes de patentes extranjeras correspondientes, toda divisional, continuación, continuación-en-parte, reexpedición y solicitudes de reexamen de la anteriormente mencionada solicitud de los E.U., y todos los Títulos de Patente o derechos comparables que se expidan sobre los mismos en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros, junto con el derecho de prioridad bajo la Convención Internacional Para la Protección de la Prioridad Industrial, Convención Inter-Americana Relacionada con Patentes, Diseños y Modelos Industriales, y cualesquiera otros convenios internacionales a los cuales los Estados Unidos de América adhieran, y el CEDENTE por medio del presente autorizan y solicitan del Comisionado de Patentes y Marcas Comerciales de los E.U., y todas las Oficinas de Patente extranjeras expedir todos los Títulos de Patente o derechos comparables que se expidan sobre cualquier solicitud como se ha dicho anteriormente a la CESIONARIA o a sus sucesores, cesionarios o representantes legales;


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Res. 2876 Minjusticia 1998

El CEDENTE por medio de la presente conviene en que el CEDENTE tienen el derecho total para ceder el derecho completo en la presente asignados, y que el CEDENTE no ha ejecutado y no ejecutará, ningún convenio en conflicto con la presente;

El CEDENTE conviene en comunicar a la CESIONARIA o sus sucesores, cesionarios o representantes legales cualquiera y todos los hechos conocidos por ellos o por cualquiera de ellos con respecto a dicha invención, y sin más remuneración atestiguar en cualquier procedimiento legal, firmar todos los papeles legales, ejecutar toda divisional, continuación, continuación-en-parte, reexpedición y solicitudes de reexamen, hacer todos los juramentos de rigor y generalmente hacer todos los actos legales para ayudar a la CESIONARIA o sus sucesores, cesionarios o representantes legales a obtener y poner en vigor protección apropiada de patente para dicha invención en todos los países y para mejorar o perfeccionar el título de la CESIONARIA en y a la dicha invención y derechos de patente en la presente.

El CEDENTE por medio de la presente autorizan a los abogados para la CESIONARIA anotar en este documento cualesquiera números de serie aplicables y presentar fechas después de la ejecución por el CEDENTE de este documento.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado de mi puño y letra y sello este día 8 de Octubre del año 2000.

Firma ilegible (Firmado)

DOUGLAS J. HOHLBEIN

Dirección: 45 Diverly Road

Pennington NJ 08534

EUA

Estado de New Jersey

Condado de Middlesex


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Rev. 1976 Minutilla 1999

En este día 8 de Octubre del año 2000, ante mí, un Notario Público en y para el Estado y Condado anteriormente mencionados, personalmente compareció el signatario de arriba, a quien conozco como la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

Firma ilegible (Firmado)
NOTARIO PUBLICO
HAY UN SELLO QUE DICE:
CAROL M. STANLEY
NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY
MI COMISION EXPIRA EL 18 DE
NOVIEMBRE DEL AÑO 2000.

+++++

CONDADO DE MIDDLESEX
ESTADO DE NEW JERSEY
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Yo, Elizabeth M. Dunne, de COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, por medio del presente declaro que la copia aquí adjunta al presente es una verdaderas fotocopia de la cesión ejecutada por el inventor(es) en sustentación de la Serie de los E.U. Número 09/415,385 presentada el 8 de Octubre de 1999.

Elizabeth M. Dunne (firmado)
Elizabeth M. Dunne
Gerente, Patentes

Suscrito y jurado ante mí
este día 26 de Septiembre
del año 2000.

Carol M. Stanley (firmado)
Carol M. Stanley
Notario Público de New Jersey

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1876 Minutilla 1999

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

Yo, ELAINE M FLYNN, Escribano del Condado de Middlesex, y también Escribano del Tribunal en y para dicho Condado, por medio del presente certifico que dicho Tribunal es un Tribunal de Registro, que tiene por ley un sello que CAROL M STANLEY, cuyo nombre esta suscrito al certificado anexo de prueba de reconocimiento del instrumento anexo era en el momento de tomarlo un NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY actuando en y para dicho condado, debidamente comisionado y juramentado, y calificado para actuar como tal, que como tal NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY estaba debidamente autorizado por las leyes del Estado de New Jersey para tomar y certificar deposiciones, para administrar juramentos y afirmaciones, para tomar declaraciones escritas y certificar el reconocimiento y prueba de escrituras y otros instrumentos escritos para terrenos, bienes raíces y herencias para ser leídos en evidencia o registrados en este estado, y además que estoy familiarizado con la caligrafía de tal NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY y verifico que la firma a tal prueba de reconocimiento es genuina

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado el presente de mi puño y letra y fijado el sello del dicho Tribunal en la ciudad de New Brunswick, en el Condado de Middlesex, este día 28 de Noviembre de 19x año, 2000

SELLO EN RELIEVE

Elaine M Flynn (firmado)
HUGO NAVARRO ALONSO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1876 Ministerio 1989

40

Mi Comisión Expira el 18 de Nov del
año 2000.

SELLO NOTARIAL EN RELIEVE.

+++++
EN ESPAÑOL: La Legalización del Consulado General Central
de Colombia en New York, Estado de New York, Estados Unidos
de América bajo el número 264384 de fecha 6 de Diciembre del
año 2000; Autenticación hasta por el Ministerio de Relaciones
Exteriores de Colombia bajo el número 496469 de fecha 19 de
Diciembre del año 2000.

(Pagado Impuesto de Timbre y Derechos Consulares por
valor de \$22.00 Dólares)

+++++
**ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE LOS DOCUMENTOS
ADJUNTOS.**

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Res. 1876 Minjusticia 1990

Resolución Número 1876 del Ministerio de Justicia
Fecha: 26 de Diciembre del año 2000.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
615683
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESDEPEÑA
LAS FUNCIONES EJECUTADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2000 DEC 27 P 2:38
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.